

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie



HD-2421

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI



## EN Instruction manual

### SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom his electricity. This RCD must have a rated residual operating current no higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- After use the appliance should be cleaned to avoid the accumulation of grease and other residues.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not turn the cable too tightly around the unit as this may damage the cable.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.



The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Separate collection / Check your local municipal guidelines.

### PARTS DESCRIPTION

1. 360° swivel power cord
2. Power Indicator light
3. On/Off switch
4. Lever
5. Assemble lock
6. Ceramic coated plates
7. Cool touch tip

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean before use the appliance with a damp cloth.
- During first use there could be some smoke and a burning smell. This happens because the appliance is new. It will disappear after a few minutes. This does not mean there is a malfunction and it will not cause one.

### USE

- Connect the power supply, set the "ON/OFF" switch to "ON" to turn it on, the indicator light will illuminate. Allow the appliance to warm up, after approximately 2 minutes of warming up the appliance will be ready for use.
- For a complete styling, the hair should be clean, dry and free from dirt, hair spray, creams, etc. (Of course, this hair curler can always be used for quick touch-ups and rescues any time). Hair should be divided into several parts and operate part by part and by even pulling the hair downwards. Comb through this section to smooth out any snags. Hold ends taut with one hand. Part off a section of hair to be curled, starting at the back neck area towards the crown, moving along the sides and finishing at the front top area.
- Open the clamp and grip hair within one inch of scalp. Hold in place for about 5 to 10 seconds for fine hair or 10 to 12 seconds for thick or coarse hair.
- Carefully, release pressure on the handles and let the hair slip out from the plates.
- Repeat the treatment until you have a satisfied result.
- Note: As the temperature is an average of 165°C curling thick, long or unruly hair may take a bit longer than curling damaged, thin or coloured hair.
- Turn off the appliance and unplug.
- Allow the hair curler to cool down.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
- **Storage**
- Unplug the appliance, allow to cool, and store in its box or in a dry place. Never store it while it is hot or still plugged in.
- Never wrap the cord tightly around the appliance.
- Never hang unit by the cord. Store the cord loosely coiled. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

### ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, verwijder dan na gebruik de stekker uit het stopcontact. De nabijheid van water vormt een gevaar, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar moet een waarde hebben die niet hoger dan 30 mA is. Raadpleeg uw installateur.
- Na gebruik moet het apparaat worden gereinigd om opeenhoping van vet en andere resten te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

- Wikkel de kabel niet te strak om het apparaat om beschadigingen aan de kabel te voorkomen.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recylen bij de daartoe aangeezene faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkegebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.



Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

1. 360° draaibaar snoer
2. Aan/uit-lampje
3. Aan/uit-schakelaar
4. Knop
5. Sluiting
6. Keramisch geccoatde platen
7. Cool touch punt

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek
- Tijdens het eerste gebruik kan er wat rook en een brandende lucht ontstaan. Dit komt omdat het apparaat nieuw is. Het zal na een aantal minuten verdwijnen. Dit wil dus niet zeggen dat het apparaat defect is.

### GEBRUIK

- Steek de stekker in het stopcontact en zet de aan/uit-schakelaar in de stand '1' om het apparaat in te schakelen. Het voedingslampje gaat nu branden. Laat het apparaat warm worden. Na ongeveer 2 minuten opwarmen is het apparaat klaar voor gebruik.
- Voor een volledige styling moet het haar schoon, droog en vrij van vuil, haarlak, crèmes etc. zijn (uiteraard kan deze krullang altijd worden gebruikt voor een snelle retouche en herstel van het haar). Het haar moet in verschillende delen worden verdeeld en deel voor deel gelijkmatig naar beneden worden getrokken. Kam door dit gedeelte om eventuele klitten eruit te halen. Houd de uiteinden strak met één hand. Neem een deel van het haar dat gekruld moet worden, begin bij de achterkant van de nek in de richting van de kruin, ga verder langs de zijkanen en eindig bij de voorkant van de kruin.
- Open de klem en grip het haar 2,5 centimeter van de hoofdhoofd. Bij fijn haar gedurende 5 tot 10 seconden en bij dik of grof haar of gedurende 10 tot 12 seconden op zijn plaats houden.
- Neem de druk van de handgrepen af en laat het haar tussen de platen uit glijden.
- Herhaal de behandeling totdat u een bevredigend resultaat heeft.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Geef de krullang tijd om af te koelen.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, iets vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het apparaat komt.
- **Opslag**
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen en bewaar ze in de doos of op een droge plaats. Berg het apparaat nooit op terwijl het heet is of nog aangesloten is.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat.
- Rol het snoer losjes op. Zet geen spanning op het snoer waar het in het apparaat gaat, omdat dit een kabelbreuk zou kunnen veroorzaken.

### MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijk worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.

- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Quand vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après utilisation pour éviter tout risque de contact avec l'eau même s'il est éteint.
- Il est conseillé, pour une meilleure protection, d'installer un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) sur le réseau électrique approvisionnement l'électricité à la salle de bain. Ce DDR doit avoir un courant d'alimentation de la tension résiduelle inférieur à 30mA. Demandez conseil à votre installateur.
- Après usage, l'appareil devrait être nettoyé pour éviter toute accumulation de graisse et autres résidus.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'enroulez pas le câble de façon trop serrée autour de l'appareil, car cela pourrait endommager le câble.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.



Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Cordon d'alimentation pivotant à 360°
2. Témoin lumineux d'alimentation
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Levier
5. Verrouillage du montage
6. Plaques enduites en céramique
7. Embout froid au toucher

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant l'utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Un peu de fumée et une odeur de brûlé peuvent émaner lors de la première utilisation. Tel est le cas parce que l'appareil est neuf. Cela se dissipera après quelques minutes. Cela ne signifie pas un mauvais fonctionnement et n'en provoquera pas un.

### UTILISATION

- Branchez l'alimentation électrique, mettez l'interrupteur « ON/OFF » sur « 1 » pour l'allumer, le témoin lumineux s'allumera. Laissez l'appareil se réchauffer ; après environ 2 minutes de réchauffement, il sera prêt à être utilisé.
- Pour un coiffage complet, les cheveux doivent être propres, secs et exempts de saleté, de laque, de crème, etc. (Bien sûr, ce fer à boucler peut toujours être utilisé pour des retouches rapides et des reprises à tout moment). Diviser les cheveux en plusieurs sections et les travailler, les unes après les autres, en tirant de façon homogène les cheveux vers le bas. Passer cette section au peigne fin afin d'aplanir tous les défauts. Tenir les extrémités tendues d'une main. Séparer une section de cheveux à boucler, en commençant par la zone arrière du cou vers la couronne, en passant par les côtés et en terminant par la zone supérieure avant.

- Ouvrez la pince et enserrez les cheveux à 2 ou 3 cm du cuir chevelu. Maintenez ainsi environ 5 à 10 secondes pour les cheveux fins et 10 à 12 secondes pour les cheveux épais ou drus.
- Réglez doucement la pression sur les poignées et laissez les cheveux s'échapper des plaques.
- Répétez le traitement jusqu'à satisfaction.
- Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- Laissez refroidir le fer à boucler.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux, légèrement humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec l'appareil.

### Rangement

- Débranchez l'appareil, laissez le refroidir, et rangez le dans sa boîte ou dans un lieu sec. Ne jamais le ranger tant qu'il est chaud ou encore branché.
- Ne jamais enrouler étroitement le cordon autour de l'appareil.
- Ne jamais pendre l'appareil par le cordon. Rangez le cordon enroulé sans trop serrer. Ne pas appliquer de pression au joint du cordon et de l'appareil, car le cordon pourrait s'effilocheur et se casser.

### ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie den Stecker nach dem Gebrauch, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, sogar wenn das Gerät ausgeschaltet wurde.
- Für zusätzlichen Schutz empfehlen wir Ihnen, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung in den Stromkreis einzubauen, der das Badezimmer mit Strom versorgt. Diese Fehlerstrom-Schutzeinrichtung muss einen Nenn-Ansprechdifferenzstrom haben, der nicht höher als 30 mA ist. Bitten Sie Ihren Installateur um Rat.
- Nach dem Gebrauch sollte das Gerät gereinigt werden, um die Ansammlung von Fett und anderen Rückständen zu vermeiden.
- **WARNING:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Wickeln Sie das Kabel nicht zu fest um das Gerät, weil es dadurch beschädigt werden kann.



Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.



Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recyclebaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.



Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.



Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen der erweiterten Haftungsvantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.



Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.

##### TEILEBESCHREIBUNG

- 360° Netzkabel mit Drehgelenkstecker
- Betriebskontrollleuchte
- Ein/Aus-Schalter
- Hebel
- Lockenstab
- Keramikbeschichtete Platten
- Cool Touch Tipp

##### VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

• Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.

• Vor Inbetriebnahme das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen. • Bei Erstinbetriebnahme kann etwas Rauch und Brandgeruch auftreten. Das liegt daran, dass das Gerät neu ist. Es verschwindet nach ein paar Minuten. Es ist keine Fehlfunktion und verursacht auch keine.

##### GBERAUUCH

• Schließen Sie die Stromversorgung an und stellen Sie zum Einschalten den „EIN-/AUS“-Schalter auf „1“. Die Anzeigelampe leuchtet auf. Lassen Sie das Gerät aufwärmen. Nach ca. 2 Minuten Aufwärmzeit ist das Gerät betriebsbereit.

• Für ein vollendetes Styling sollte das Haar sauber, trocken und frei von Schmutz, Haarspray, Cremes usw. sein. (Natürlich kann dieser Lockenstab jederzeit für schnelles Aus- und Nachbessern verwendet werden.) Das Haar sollte in mehrere Strähnen geteilt werden. Gehen Sie die Strähnen einzeln durch, ziehen Sie das Haar dazu sogar bei Bedarf nach unten. Kämmen Sie die Strähne durch, um eventuelle Knoten zu beseitigen. Halten Sie die Enden mit einer Hand straff. Teilen Sie eine zu wehende Haarsträhne ab, beginnend im hinteren Nackenbereich zum Scheitel hin, an den Seiten entlang und schließen Sie im vorderen oberen Bereich ab.

• Öffnen Sie die Klammer und spannen Sie das Haar innerhalb von 2,5 mm ab der Kopfhaut ein. Halten Sie das Gerät bei dünnem Haar ca. 5 bis 10 Sekunden oder bei dickem bzw. grobem Haar 10 bis 12 Sekunden in dieser Lage.

• Verringern Sie den Druck auf die Handgriffe vorsichtig und lassen Sie das Haar aus den Platten herausgleiten. • Wiederholen Sie dies, bis das Ergebnis zufriedenstellend ist. • Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. • Lassen Sie den Lockenstab auskühlen.

##### REINIGUNG UND PFLEGE

• Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wischen Sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberflächen ab. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.

##### Aufbewahrung

• Netzstecker ziehen, abkühlen lassen und im Karton oder an einem trockenen Ort aufbewahren. Das Gerät niemals geschlossen verpacken oder verstauen, wenn es noch heiß ist. • Das Kabel niemals straff um das Gerät wickeln. • Das Gerät niemals am Kabel aufhängen. Das Kabel für die Aufbewahrung locker aufwickeln. Das Kabel an der Kabeleinführung nicht spannen, weil es durchscheuern und brechen kann.

##### UMWELT



• Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam.
Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

## ES Manual de instrucciones

##### SEGURIDAD

• Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.

• Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.

• Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.

• El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.

• El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.

• Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.

• Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

• Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

• Cuando se utilice el aparato en un baño, desconéctelo al finalizar su uso, ya que la proximidad de agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.

• Para una protección adicional, le aconsejamos instalar un interruptor diferencial (ID) en el circuito eléctrico que suministre su electricidad el cuarto de baño. Este ID no debe tener una corriente nominal de funcionamiento residual mayor de 30mA. Pida consejo a su instalador.

• Tras el uso, el aparato debe limpiarse para evitar la acumulación de grasa y otros residuos.



• **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

• No apriete demasiado el cable alrededor de la unidad: el cable podría sufrir daños.



• Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.



• El símbolo, logo o ícono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



• El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



• The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo sólo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



• El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



• Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

##### DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Cable eléctrico oscilante de 360°
- Indicador luminoso de encendido
- Interruptor de encendido/apagado (on/off)
- Manija
- Ensamblaje de bobinado
- Placas con revestimiento cerámico
- Punta contacto firm

##### ANTES DEL PRIMER USO

• Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
• Antes de utilizarlo, limpie el aparato con un paño húmedo.
• Durante el primer uso se puede desprender algo de humo y olor a quemado. Esto se debe a que el aparato es nuevo. Desaparecerá en unos minutos. Esto no significa que exista una avería, ni provocará ningún funcionamiento anómalo.

##### USO

- Conecte la fuente de alimentación, coloque el interruptor "ON/OFF" en "1" para encender el aparato. El piloto se encenderá. Deje que el aparato se caliente; tras 2 minutos calentándose aproximadamente, ya estará listo para su utilización.
- Para obtener un estilo completo, el pelo tiene que estar limpio, seco y sin suciedad, laca en spray, cremas, etc. (Por supuesto, este rizador de cabello se puede usar para retoques y arreglos rápidos en cualquier momento). El cabello debe dividirse en partes y manejarse de un parte a otra estirando del cabello hacia abajo de forma uniforme. Peinar con cuidado esa parte para alisar los posibles enredos. Sujetar fuerte las puntas con una mano. Dividir una parte de pelo para rizarlo, empezando por la nuca hacia la coronilla, moviendo hacia los lados y acabando en la zona delantera superior.
- Abra la pinza y coja pelo a aproximadamente 2,5 cm del cuero cabelludo. Mantenga en posición durante aproximadamente 5 a 10 segundos para pelo fino o 10 a 12 segundos para pelo espeso o grueso.
- Con cuidado, libere presión de las asas y deje que el pelo salga de las placas.
- Repita el tratamiento hasta que tenga un resultado satisfactorio.
- Apague el aparato y desenchúfelo.
- Dejar que el rizador de cabello se enfríe.

##### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

• Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.

##### Almacenamiento

• Desenchufe el aparato, deje que se enfríe y guárdelo en su caja o en un lugar seco. No lo guarde nunca mientras esté caliente o enchufado.

• No enrolle nunca el cable de alimentación de manera ajustada alrededor del aparato.

• No cueigue nunca la unidad del cable de alimentación. Guarde el cable de alimentación enrollado de manera suelta. No ejerza ninguna fuerza sobre la parte del cable que se introduce en la unidad, ya que esto podría hacer que se deshilachara y se rompiesa.

##### MEDIO AMBIENTE



• Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

##### Soptore

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

## PT Manual de Instruções

##### SEGURANÇA

• O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.

• Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.

• Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.

• O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.

• O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.

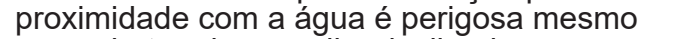
• Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

• Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

• Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
• Se usar o aparelho numa casa de banho, retire a ficha da tomada após a utilização pois a proximidade com a água é perigosa mesmo com o botão do aparelho desligado.
• Para uma proteção adicional, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito eléctrico que fornece electricidade à casa de banho. Este RCD deve ter uma corrente residual nominal de funcionamento não superior a 30mA. Peça o conselho do seu instalador.
• Após a utilização, o aparelho deve ser limpo para evitar a acumulação de gordura e outros resíduos.

• Não apriete demasiado o cabo à volta da unidade pois pode danificar o cabo.



• Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistência**
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!



• Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.



• Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.

##### DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Cabo de alimentação giratório 360°
- Luz indicadora de alimentação
- Botão para ligar/desligar
- Alavanca
- Bloqueio de montagem
- Placas revestidas em cerâmica
- Ponta fria

##### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

• Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
• Limpe o aparelho, antes de o utilizar, com um pano húmido.
• Durante a primeira utilização, poderá ocorrer a formação de algum fumo e fazer-se sentir um cheiro a queimado. Isto deve-se ao facto de o aparelho ser novo. A situação demora apenas alguns minutos. Não é sinal de avaria nem provocará uma avaria.

##### UTILIZAÇÃO

- Ligue à corrente elétrica, coloque o interruptor "ON/OFF" (ligar/desligar) na posição "1" e a luz indicadora acende-se. Deixe o aparelho aquecer durante cerca de 2 minutos e ficará pronto a ser utilizado.
- Para um penteado completo, o cabelo deve estar limpo, seco e isento de sujidade, lacas, cremes, etc. (Poderá, é claro, utilizar sempre este alisador para pequenos retoques em qualquer altura). O cabelo deve ser dividido em várias mechas, sendo trabalhado por partes, deslocando-o suave e uniformemente no sentido descendente. Penteie a mecha para endireitar quaisquer emaranhamentos. Estique as pontas com uma mão. Pegue numa mecha de cabelo que pretenda alisar, começando na parte de trás, na zona da nuca, passando depois para a camada superior junto ao topo da cabeça, terminando na parte da frente.
- Abra o grampo e apanhe o cabelo a cerca de 2,5 cm do couro cabeludo. Mantenha-o em posição durante cerca de 5 a 10 segundos para cabelo fino e entre 10 a 12 segundos para cabelo espesso ou grosso.
- Liberte, cuidadosamente, a pressão nas pegas e deixe o cabelo soltar-se das placas.
- Repita o procedimento até obter um resultado satisfatório.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Deixe o alisador de cabelo esfriar.

##### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

• Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.

##### Armazenamento

- Desligue o aparelho da tomada, deixe-o arrefecer e guarde-o na caixa respectiva ou num local seco. Nunca o guarde enquanto ainda estiver quente ou ligado à corrente.
- Nunca enrolre o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Nunca deixe o aparelho pendurado pelo cabo de alimentação. Enrole o cabo em qualquer mecha apertado. Não provoque tensão no cabo no local onde entra no aparelho, dado que isto pode fazer com que o mesmo se desgaste e quebre.

##### AMBIENTE



• Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistência**
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

## IT Istruzioni per l'uso

##### SICUREZZA

• Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.

• Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.

• Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.

• L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.

• Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.

• L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.

• L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in

sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

• Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

• Quando l'apparecchio viene utilizzato in bagno, estrame la spina dalla presa dopo l'uso poiché la prossimità dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando è spento.

• Per fornire una maggiore protezione, consigliamo di installare un dispositivo corrente residua (RCD) nel circuito elettrico che fornisce elettricità alla stanza da bagno. Il RCD deve avere una corrente di esercizio residua non superiore a 30mA. Consultare il proprio installatore di fiducia.

• Dopo l'utilizzo, l'apparecchio deve essere pulito per evitare l'accumulo di grasso e altri residui.



• **AVVERTENZA:** non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
• Non girare il cavo troppo stretto intorno all'unità per non danneggiarlo.



• I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.



• Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.



• Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



• The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.



• Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia esesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



• Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune

##### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Cavo di alimentazione orientabile a 360°
- Spia di alimentazione
- Interruttore on/off
- Leva
- Blocco di montaggio
- Piastre con rivestimento in ceramica
- Punta isolata termicamente

##### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estirrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima dell'uso pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Al primo utilizzo potrebbero essere presenti fumo e odore di bruciato. Questo accade perché l'apparecchio è nuovo, e il fenomeno sparirà in pochi minuti. Questo fatto non è indicazione né causa di alcun malfunzionamento.

##### USO

- Collegare l'alimentazione, impostare l'interruttore "ON/OFF" su "1" per accendere l'apparecchio; la spia si illumina. Attendere circa 2 minuti affinché l'apparecchio raggiunga la temperatura desiderata e sia pronto per l'uso.
- Per un styling ottimale, i capelli devono essere puliti, asciutti e privi di impurità, lacca, creme, ecc. (Naturalmente, questo arricciacapelli può essere sempre utilizzato per ritocchi rapidi e soluzioni dell'ultimo minuto). I capelli devono essere divisi in più parti e trattata una ciocca alla volta, tirando i capelli verso in basso. Pettinare questa sezione per sciogliere eventuali nodi. Tenere le punte tese con una mano. Separare una sezione di capelli da arricciare, iniziando dalla zona della nuca spostandosi verso l'alto e lungo i lati e terminando nella zona sopra la fronte.
- Aprite la pinza a stringere i capelli su circa 2,5 cm di cuoio capelluto. Mantenere in posizione per circa 5 - 10 secondi per i capelli sottili o per 10 - 12 secondi per capelli grossi o folti.
- Rilasciare con cura la pressione sulle impugnature e lasciar fuoriuscire la ciocca di capelli dalle piastre.
- Ripetere il trattamento fino a ottenere il risultato corretto.
- Rilasciare l'apparecchio e scollarlo dalla presa.
- Lasciar raffreddare l'arricciacapelli.

##### PULIZIA E MANUTENZIONE

• Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido ma strettamente il cavo intorno alle superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.

##### Stoccaggio

- Staccare l'apparecchio dalla presa, lasciare che si raffreddi e conservarlo nella sua scatola o in un posto asciutto. Non metterlo mai via quando ancora caldo o a spina ancora inserita.
- Nnon avvolgere mai strettamente il cavo intorno all'apparecchio.
- Non appendere mai l'apparecchio dal suo cavo. Avvolgere il cavo in una spirale morbida. Non sottoporre a sollecitazioni il cavo nel punto di attacco all'apparecchio, questo potrebbe causare logoramento e rottura del cavo.

##### AMBIENTE



• Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

##### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

## SV Instruktionshandbok

##### SÄKERHET

• Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.

• Om nåtssladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

• Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.

• Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.

• Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.

• Denna apparat får endast användas för hushållsdamåll och endast för det syfte den är konstruerad för.

• Apparaten ska inte användas av barn år yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de

övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.

• Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

• För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

• När apparaten används i badrummet, dra ut sladden från vägguttaget efter användning på grund av att närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.

• För ytterligare skydd råder vi dig att installera en jordfelsbrytare i den strömkrets som förser badrummet med el. Denna jordfelsbrytare får inte ha en grad av kvarvarande ström högre än 30mA. Fråga din installatör om råd.

• Apparaten bör rengöras efter användning för att undvika uppbyggnad av fett och andra rester.

# ★★★ TRISTAR

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

- För komplett styling bör håret vara rent, torrt och fritt från smuts, hårspray, kråmer, osv (Självkliart kan plattången alltid användas för snabba tillfällningar och räddningar när som helst). Håret bör delas upp i flera delar och gås igenom del för del. Kamma igenom sektionen för att råta ut eventuellt trassel. Håll ändarna spända med en hand. Ta ut en del hår som ska plattas, börja i bak i nackområdet och gå emot toppen, från sidorna och uppåt.
- Öppna klämman och greppa håret några cm från skalpen. Håll på plats i cirka 5 till 10 sekunder för fint hår och 10 till 12 sekunder för lockt och grovt hår.
- Försiktigt, släpp på trycket på handtagen och låt håret glida ut mellan plattorna.
- Upprepa behandlingen tills du har uppnått önskat resultat.
- Slå av apparaten och koppla ur den.
- Låt plattången svalna.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lätt fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.

#### Förvaring

- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Förvara den i dess förpackning eller på en torr plats. Förvara den aldrig medan den fortfarande är varm eller medan kontakten sitter i uttaget.
- Linda aldrig sladden runt apparaten.
- Häng aldrig apparaten i sladden. Förvara sladden löst ihoprullad.
- Utsätt inte sladden för pårestning där den går in i apparaten, det kan orsakaatt apparaten nöts och går av.

#### OMGIVNING



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

#### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## PL Instrukcje użytkowania

#### BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczając do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczane jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Po użyciu urządzenia w łazience należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ obecność wody stanowi ryzyko, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- Aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie, zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) w obwodzie zasilania łazienki. Znamionowy prąd roboczy wyłącznika RCD nie powinien być mniejszy niż 30 mA. Skonsultować się z elektrykiem zajmującym się instalacją.
- Po użyciu urządzenie należy wyczyścić, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu i innych zanieczyszczeń.

- ⚠** **OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia w pobliżu wanień, pryszniców, umywalk lub innych pojemników z wodą.
- Nie okręcać kabla zbyt ciasno naokoło urządzenia. W przeciwnym razie kabel może ulec uszkodzeniu.



■ Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.



■ Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



■ Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.



■ Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podrecznik.



■ Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerezenia odpowiedzialności producenta. Wyrzućaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.



■ Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.

#### OPIS CZĘŚCI

- Przewód zasilający obracany w zakresie 360°
- Kontrolka zasilania
- Przycisk w./wyl.
- Dźwignia
- Blokada montażowa
- Platyki z powłoką ceramiczną
- Chłodna końcówka

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je wyczyścić wilgotną szmatką.
- Podczas pierwszego użycia z urządzenia może wydzielać się dym i zapach spalenizny. Jest to spowodowane tym, że urządzenie jest nowe. Po kilku minutach objawy te znikną. Nie oznaczają one wadliwego działania ani nie przyczyniają się do powstania usterek.

#### UŻYTKOWANIE

- Podłącz zasilanie, ustaw przełącznik „ON/OFF” (w./wyl.) na „1”, aby włączyć urządzenie. Zapali się kontrolka zasilania. Poczekaj, aż urządzenie się rozgrzeje i będzie gotowe do pracy. Trwa to ok. 2 minut.
- W celu wykonania pełnej stylizacji włosy powinny być czyste i suche, nie powinno na nich być żadnych zanieczyszczeń ani kosmetyków, np. lakieru do włosów czy kremu. (Oczywiście prostownicy można w dowolnej chwili użyć do szybkiego poprawienia lub urotawiania zniszczonej fryzury). Podziel włosy na kilka sekcji, a następnie za pomocą prostownicy prostuj kolejnie pasma, przeciągając urządzenie po powierzchni włosów z góry na dół. Przechwytaj sekcje włosów, aby rozplątać spletane włosy. Jedną ręką, przytrzymuj końce włosów, tak aby pasmo było napięzione. Podziel włosy na sekcje, zaczynając z tyłu głowy w okolicy szyi, i kieruj się w stronę czubka głowy. Najpierw przejdź do partii znajdujących się z boku, a na koniec zajmij się włosami z przdniej, górnej sekcji.
- Otwórz ramiona prostownicy i zamknij je na włosach w odległości około 2,5 cm od skóry głowy. Przytrzymaj prostownicę przez chwilę w miejscu, od 5 do 10 sekund, jeśli masz cienkie włosy, lub od 10 do 12 sekund, jeśli Twoje włosy są grube lub szorstkie.
- Ostrożnie zmniejsz nacisk na uchwycie i pozwól, aby włosy wyszłygnęły się z płytek.
- Powtarzaj czynności stylizacyjne aż do uzyskania pożądanego efektu.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
- Poczekaj, aż prostownica do włosów ostygnie.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnie urządzenia należy wytrzeć miękką i lekko wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.

#### Przechowywanie

- Urządzenie należy odłączyć od zasilania, odstawić do ostygnięcia i schować do pudełka lub przechować w suchym miejscu. Urządzenia nie należy nigdy chować, gdy jest gorące lub podłączone do zasilania.
- Nie należy nigdy owijać ciasno kabla wokół urządzenia.
- Nie należy nigdy wieszac urządzenia za kabel. Kabel należy przechowywać luźno zwinięty. Nie należy wywierać żadnego nacisku w miejscu, w którym kabel łączy się z urządzeniem, ponieważ może to prowadzić do wystąpienia się i przernawia kabla.

#### ŚRODOWISKO



■ Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylozowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

#### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## CS Návod k použití

#### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenašejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Spotřebič nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.

- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponožujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Pokud je spotřebič používán v koupelně, po použití jej vyjměte ze zásuvky, blízkost vody představuje nebezpečí, i pokud je spotřebič vypnut.
- V rámci dodatečné bezpečnosti vám doporučujeme nainstalovat zařízení zbytkového proudu (RCD) v elektrickém obvodu, který napájí koupelnu elektrinou. Toto RCD musí mít jmenovitým reziduálním proudem maximálně 30 mA. O radu požádejte svého instalatéra.
- Po použití je třeba spotřebič vyčistit, aby se zabránilo akumulaci tuku a dalších usazenin.



- ⚠** **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti vany, sprchy, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Neomotávejte kabel příliš těsně kolem jednotky, jinak by se kabel mohl poškodit.



■ Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.



■ Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodní uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



■ Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnici.



■ Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukcii loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.



■ V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.



■ Separovaný sběr / Ověřte si pokyny místních orgánů.

#### POPIS SOUČÁSTÍ

- Napájecí šňůra otočná o 360°
- Kontrolka napájení
- Vypínač
- Páčka
- Montážní aretace
- Destičky s keramickým povlakem
- Studená špička

#### PRĚD PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před použitím spotřebiče ho očistěte vlhkým hadříkem.
- Během prvního použití se může objevit trochu kouře a pach z pálení. To se stává, když je spotřebič nový. Zmizí po pár minutách. Neznamená to poruchu, a žádnou to nezpůsobí.

#### POUŽITÍ

- Připojte napájecí šňůru, vypínač nastavte do polohy „1“ a zapněte spotřebič, kontrolka se rozsvítí. Nechte spotřebič zahřát – asi po 2 minutách zahřívání bude připraven k použití.
- Pro úplný styling by vlasy měly být čisté, suché a bez nečistot, spreje na vlasy, krmův atd. (Tuto žehličku na vlasy lze samozřejmě kdykoli použít k rychlým úpravám a opravám). Vlasy by měly být rozděleny do několika částí a ošetřovací část po části rovnoměrným tažením vlasů směrem dolů. Každou část přečešte, aby se vyhladily možné zcauchané vlasy. Konce držte napnuté jednou rukou. Oddělte část vlasů, které chcete vyrovnat. Začněte zadní krční oblast směrem k temeni, postupujte podél stran a skončete v přední horní oblasti.
- Otevřete čelist a uchopte vlasy do dvou centimetrů od pokožky na hlavě. Žehličku udržujte na místě po dobu 5 až 10 sekund k dosažení jemných vlasů nebo 10 až 12 sekund k dosažení hustých, hrubých vlasů.
- Opatrně uvolněte tlak na rukojeti a nechteje vlasy vyklouznout z plátů.
- Opakujte ošetřování až do dosažení uspokojivého výsledku.
- Vypněte a odpojte spotřebič.
- Nechte kulmu na rovnaní vlasů vychladnout.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho zchladnout. Pro očiení povrchu spotřebiče použijte měkký, mírně navlhčený hadřík. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.

#### Uchování

- Odpojte spotřebič, nechte ho zchladnout, a uložte ho do krabice na suchém místě. Nikdy ho neschovávájte, je-li stále horký nebo zapojený do zásuvky.
- Nikdy neomotávejte šňůru těsně okolo spotřebiče.
- Nikdy nevěšete spotřebič za šňůru. Uložte šňůru volně svinutou. Nevývijte je na šňůru žádný tlak v místě, kde vstupuje do spotřebiče, jelikož by se mohla roztrpět a poškodit.

#### PROSTŘEDÍ



■ Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektrony a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

#### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

## SK Používateľská príručka

#### BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotřebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiej používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiej deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Keď sa spotřebič používa v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, pretože kvôli blízkosti vody hrozí riziko aj vtedy, keď je spotřebič vypnutý.
- Na dodatočnú ochranu odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) na elektrický obvod, ktorý privádza elektrinu do kúpeľne. Toto RCD musí mať menovitý zvyškový prúd maximálne 30 mA. Poradte sa so svojim inštalatérom.
- Po použití je treba spotřebič vyčistiť, aby sa zabránilo usadzovaniu tuku a ostatných zvyškov.



- ⚠** **VAROVANIE:** Nepoužíajte tento spotřebič v blízkosti vane, sprchy, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.
- Kábel neomotávajte príliš tesne okolo jednotky, pretože to môže spôsobiť jeho poškodenie.



■ Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.



■ Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



■ Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.



■ The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukcii loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.



■ Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšího spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.



■ Separovaný zber / Overtte si pokyny vydané miestnou samosprávou.

#### POPIS KOMPONENTOV

- Napájací kábel otočný o 360°
- Kontrolka napájania

- Zapínač/vypínač
- Páka
- Zostavene zámku
- Dosky s keramickým povrchom
- Chladná dotyková špička

#### PRĚD PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenstvo vyberte z obalu. Ze spotřebiča odstraňte nálepky, ochrannou fóliu alebo plastové vresko.
- Před použitím zariadenie očistite vlhkou handričkou.
- Počas prvého použitia sa môže objaviť enfermen dym a zápach spaľeniny. Toto sa deje preto, lebo je zariadenie nové. Zmizne po niekoľkých minútach. To neznamená, že je prístroj pokazený, ani to žiadnu poruchu nespôsobuje.

#### POUŽÍVANIE

- Pripojte zdroj napájania, prepnutím vypínača na hodnotu „1“ spotřebič zapnite. Rozsvieti sa indikátor. Počkajte, kým sa spotřebič zahreje; po približne 2 minútach zahrievania bude spotřebič pripravený na použitie.
- Pre dosiahnutie úplného stylingu by mali byť vlasy čisté, suché a zbavené nečistôt, laku na vlasy, krmov atď. (Samozrejme, túto kulmu môžete kdykoľvek použiť aj na rýchlu úpravu a zachranu vlasov). Vlasy by ste mali rozdeliť na niekoľko častí a upravovať časť po časti rovnomerým tahom vlasov smerom nadol. Túto časť prejdite s hrebeňom, aby ste odstránili prípadne zamotané časti vlasov. Jednou rukou držte konce napnuté. Časť vlasov, ktoré chcete natočiť, oddelte. Začnite na zadnej časti krku smerom k temenu hlavy, pokračujte po stranách a skončíte v prednej hornej časti.
- Otvorte kliešťky a priložte na vlasy niekoľko centimetrov od kože. Nechajte na mieste približne 5 až 10 sekúnd pri jemných vlasoch alebo 10 až 12 sekúnd pri hrubých vlasoch.
- Opatrne uvoľnite tlak na rúčky a nechajte vlasy vyklznúť z platičiek.
- Opakujte postup pokým nedosiahnete požadovaný výsledok.
- Vypnite spotřebič a odpojte ho zo siete.
- Kulmu na vlasy nechajte vychladnúť.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladiť. Na utretie povrchov zariadenia použite mäkkú, mierne vlhku handričku. Nedovoľte, aby sa do prístroja dostala žiadna voda ani iná tekutina.

#### Skladovanie

- Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladiť a potom ho uložte do jeho krabice, alebo na suché miesto. Nikdy ho neodkladajte, kým je ešte horúce, alebo kým je ešte v zásuvke.
- Nikdy neomotávajte tesne napájací kábel okolo zariadenia.
- Zariadenie nikdy nevesajte za kábel. Skladujte ho s voľne omotaným káblom. Kábel nikdy nenamáhajte, keďže to môže spôsobiť rozstrapkanie, alebo zlomenie kábla v mieste vstupu do zariadenia.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovat. Recykláciou použitých domácich spotřebičov významnou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu!)

www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65

5048 AV Tilburg | The Netherlands